



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. TA-6

**CIRCULAR No. 10/2007**  
**26 de Enero del 2007.**

**DECIMO (10°) CURSO HIDROGRAFICO EN LA ESCUELA  
HIDROGRAFICA NACIONAL, GOA, INDIA  
(18 de Junio del 2007 - 19 de Enero del 2008)**  
(Reconocido en la Categoría B de las Normas Internacionales  
de Competencia para Hidrógrafos)

Referencia: Circular del BHI No. 26/2006 del 01 de Marzo del 2006.

Estimado Director,

1. El Octavo Curso Hidrográfico para personal de los Estados Litorales del Océano Indico, según lo anunciado en la Circular indicada, empezó en la Escuela Hidrográfica Nacional, Goa (India), en Junio del 2006 y finalizó a finales de Enero del 2007, después de una fase práctica de ocho semanas en Buques Hidrográficos de la Marina India.
2. El Director del Servicio Hidrográfico del Gobierno de India ha informado ahora al BHI, en nombre del Gobierno de India, que habrá un Décimo Curso Hidrográfico en la Escuela Hidrográfica Nacional, en Goa, en el 2007-2008.
3. El Curso empezará el lunes 18 de Junio del 2007 y la parte teórica (incluyendo las prácticas) finalizará el 24 de Noviembre del 2007. Tras esta fase, seguirá una fase de prácticas de ocho semanas de duración a bordo de un buque hidrográfico de la Marina India. La segunda fase empezará el 26 de Noviembre del 2007 y finalizará el 19 de Enero del 2008.
4. El Ministerio de Asuntos Exteriores del Gobierno de India considerará la financiación de este curso, para hasta 6 participantes varones de países en vías de desarrollo procedentes de la región litoral del Océano Indico. Sin embargo, el Gobierno de India exclusivamente decidirá sobre la cantidad de plazas que serán financiadas según este esquema.
5. El apoyo proporcionado por el Gobierno de India cubrirá el alojamiento, los gastos médicos, los viajes internos, un viático razonable para comidas y una pequeña suma de dinero para gastos varios. Pueden considerarse viajes por avión a y desde los países respectivos en algunos casos, según prevé la política del Gobierno de India.
6. Este curso está también disponible para otros países, bajo el Esquema de Auto-Financiación. Bajo dicho esquema los gastos de formación serían de aproximadamente 11.230 Rupias Indias por semana, para la fase teórica. La formación práctica a bordo de un buque hidrográfico sería de aproximadamente 4.500,- Rupias Indias semanales. Además, los gastos de comidas, lavandería y otros gastos personales se pagarán según los gastos reales.

7. Las autoridades gubernamentales interesadas responsables de la hidrografía deberán enviar los nombramientos de sus candidatos (Anexo I) a :

Joint Secretary (TC)  
Ministry of External Affairs  
1011 Akbar Bhawan  
Chankya Puri  
New Delhi - 110 021  
Tel/ Fax : +91 11 26883553.  
India

a través de la Embajada India en su país. Deberá también dirigirse una copia de esta solicitud a:

Director of Naval Training  
Sena Bhawan  
Integrated Headquarters of the Ministry of Defence (Navy)  
New Delhi – 110 011  
Fax : +91 11 23794855  
India

y a:

The Chief Hydrographer to the Government of India  
National Hydrographic Office  
P.O. Box 75,  
107-A, Rajpur Road  
Dehra Dun - 248 001  
Fax : +91 135 2748373  
India

Las autoridades mencionadas deberán recibir los nombramientos antes del **1 de Abril del 2007.**

8. Es esencial que los candidatos estén empleados por el Servicio Hidrográfico o la autoridad portuaria de su país. El nombramiento debe ser efectuado por el patrón, y deberá incluir una declaración que indique que el candidato tendrá un empleo en el gobierno o en una autoridad portuaria tras haber completado el curso satisfactoriamente.

9. El nivel de estudios requerido es: estudios superiores, incluyendo matemáticas y física. Los candidatos deberán poseer también un título de Oficial de guardia de puente, en un buque naval/océánico o equivalente. Es también necesario un buen conocimiento del Inglés, ya que el curso se impartirá en este idioma.

10. El programa del curso cubrirá el syllabi especificado para la Categoría B, en la Novena Edición de las Normas de Competencia para Hidrógrafos.

En nombre del Comité Directivo  
Atentamente,



Capitán de Navío Hugo GORZIGLIA  
Director

Anexos: Anexo 1 - Formulario de Nombramiento (*en Inglés únicamente*).  
Anexo 2 - Formulario de Aceptación (*en Inglés únicamente*).  
Anexo 3 - Logística (*en Inglés únicamente*).

**COURSE ON HYDROGRAPHY (LEVEL B) AND FOLLOW UP**  
**(18 June 2007 – 19 January 2008)**

Affix recent  
Photograph

**NOMINATION FORM FOR PARTICIPATION**

A completed nomination form should be submitted to the Joint Secretary (TC), Ministry of External Affairs, 1011 Akbar Bhawan, Chankya Puri, New Delhi - 110 021, India, through the Indian Embassy, with a copy to the Director of Naval Training, Sena Bhawan, Integrated Headquarters of the Ministry of Defence (Navy), New Delhi - 110 011, India and The Chief Hydrographer to the Govt. of India, National Hydrographic Office, Post Box No.75, 107-A, Rajpur Road, Dehradun – 248 001, India. Nominations should be made as early as possible, using a separate form for each nomination, indicating clearly the Government’s priority if more than one participant is nominated.

1. FAMILY NAME .....  
FIRST NAME .....  
OTHER NAME .....
  
2. NAMES OF BOTH PARENTS .....  
NATIONALITY.....
  
3. Mailing Address .....  
.....  
.....  
Telephone .....  
Fax .....  
E-mail .....
  
4. Nearest airport where air travel will commence and terminate:-  
  
Name of airport .....  
Location.....
  
5. Date of Birth .....
  
6. Place of Birth .....
  
7. Nationality .....
  
8. Passport No. .... Valid up to .....
  
9. Date and place of issue ..... Issuing Authority .....

10. Person to notify in case of emergency:-  
Name .....  
Address .....  
.....  
.....  
Telephone .....  
Fax .....  
E-Mail .....
11. Present position and description of duties .....  
.....
12. Educational background .....  
.....  
.....
13. Previous Experience .....  
.....  
.....
- Nominee's signature .....

The above mentioned person is nominated as our first / second possible participant in the course. It is certified that he is medically fit for the course including afloat attachment. Name and signature of government official authenticating this nomination.

Title .....

**ACCEPTANCE FORM**

I hereby accept the invitation of the Government of India to participate in the 10<sup>th</sup> Course on Hydrography (Level B) and Follow-up (from 18 June 2007-19 January 2008).

I confirm that : -

1. I will refrain from engaging in political, commercial and any activities other than those governed by the course programme;
2. I will advise the Indian Government immediately if I am unable to attend the course;

Signature of the participant .....

Name of participant .....  
(BLOCK letters)

Address .....

.....

.....

Date .....

**LOGISTICS**

Students are required to arrive in Goa on 17 June 2007.

Accommodation: Twin-bedded room (two students per room) for the first phase. The accommodation onboard the Indian Naval Survey Ship for the second phase will be as per availability.

Medical expenses will be provided.

Nominal out-of-pocket allowance living allowance will be provided to the students.

The climate in Goa is moderate with the temperature ranging from 20°C – 35°C for most part of the year. Heavy rains are experienced during the monsoon period which lasts from June to September.

---